Porównanie tłumaczeń Mateusza 23:30

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | i mówicie jeśli byliśmy w dniach ojców naszych nie kiedykolwiek byliśmy wspólnicy ich w krwi proroków |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i mówicie: Gdybyśmy żyli za dni naszych ojców, nie bylibyśmy ich wspólnikami w (przelewaniu) krwi proroków. |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i mówicie: Jeśli bylibyśmy w dniach ojców naszych, nie bylibyśmy ich wspólnikami we krwi proroków. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | i mówicie jeśli byliśmy w dniach ojców naszych nie (kiedy)kolwiek byliśmy wspólnicy ich w krwi proroków |